

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 May 2000  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря об осуществлении  
резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 20 апреля 2000 года (S/PRST/2000/13), в котором Совет, в частности, приветствовал мое решение приступить к осуществлению подготовительных мер, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнить свои обязательства по резолюциям 425 (1978) и 426 (1978). В настоящем докладе, как об этом просил Совет Безопасности, содержатся мои выводы и рекомендации относительно планов и потребностей в связи с осуществлением этих двух резолюций и всех других соответствующих резолюций.

**Введение**

2. В резолюции 425 (1978) Совет Безопасности призвал Израиль вывести свои войска со всей территории Ливана и, по просьбе правительства Ливана, создал под своим руководством временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане. Израиль продолжал оставаться в Ливане в нарушение резолюции 425 (1978). 17 апреля 2000 года я получил от правительства Израиля официальное уведомление о том, что оно выведет свои войска из Ливана к июлю 2000 года «в полном соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности». Я был также информирован о том, что при этом правительство Израиля намерено «всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций» (см. S/2000/322).

3. 17 апреля я информировал Совет Безопасности о том, что, получив это уведомление, я приступил к осуществлению подготовительных мер, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнить свои обязательства по этим резолюциям. В качестве первого шага я направил моего Специального посланника Терье Рёда Ларсена, поручив ему вместе с Командующим Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и группой экспертов провести встречи с правительствами Израиля и Ливана, а также заинтересованных государств-членов региона, включая Египет, Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику. Эта делегация имела также встречи с Организацией освобождения Палестины и Лигой арабских государств. Параллельно с этой миссией, которая осуществлялась в период с 26 апреля по 9 мая 2000 года, я проводил консультации с заинтересованными государствами-членами, включая те, которые предоставляют войска для ВСООНЛ.

**Миссия Специального посланника**

4. В Израиле мой Специальный посланник и его делегация имели встречи с премьер-министром Эхудом Баракком, министром иностранных дел г-ном Давидом Леви, начальником штаба Израильских сил обороны (ИДФ) генералом Шаулем Мофазом и широким кругом технических и военных экспертов. В Ливане делегация имела встречи с президентом Эмилем Лахудом, премьер-министром и министром иностранных дел Селимом Хоссом, другими правительственными должностными лицами и Председателем

парламента Набихом Берри. В Сирийской Арабской Республике делегация имела встречи с министром иностранных дел Фаруком Шараа. В Иордании делегацию приняли король Абдалла и министр иностранных дел Абдель Илах аль-Хатыб. В Египте делегацию принял министр иностранных дел Амр Муса. В Газе мой Специальный посланник встретился с главой Палестинской национальной администрации и Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины Ясиром Арафатом. В Каире он и его делегация встречались также с Генеральным секретарем Лиги арабских государств Ахмедом Исмаилом Абдель Магидом и высокопоставленными должностными лицами Лиги арабских государств.

5. В ходе своей миссии мой Специальный посланник и его делегация рассматривали требования, установленные резолюциями 425 (1978) и 426 (1978), и обсуждали вопрос о том, как эти резолюции могут быть осуществлены в полном объеме. На каждой из этих встреч мой Специальный посланник получал от своих собеседников заверения в том, что Организация Объединенных Наций будет оказано полное сотрудничество в деле выполнения ею своих обязательств по резолюциям 425 (1978) и 426 (1978) и другим соответствующим резолюциям.

### **Резолюция 425 (1978)**

6. Резолюцией 425 (1978) были установлены два требования. Во-первых, Совет Безопасности призвал к строгому уважению территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ. Во-вторых, Совет Безопасности призвал Израиль немедленно прекратить свои военные действия против территориальной целостности Ливана и вывести незамедлительно свои войска со всей территории Ливана.

7. Совет Безопасности постановил также в свете просьбы правительства Ливана незамедлительно создать ... временные силы Организации Объединенных Наций для южной части Ливана. Эти временные силы были созданы для достижения трех определенных в общих чертах целей:

- a) подтверждения вывода израильских войск;
- b) восстановления международного мира и безопасности;
- c) оказания правительству Ливана помощи в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе.

8. В резолюции 426 (1978) Совет Безопасности утвердил доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 425 (1978). В этом докладе содержались, в частности, руководящие принципы операций ВСООНЛ, которые оставались применимыми и в дальнейшем.

9. Ранее Организация Объединенных Наций была не в состоянии выполнить обязанности, возложенные Советом Безопасности еще в 1978 году. Следует надеяться, что уведомление, направленное правительством Израиля 17 апреля 2000 года, приведет к полному выводу израильских войск из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) к июлю 2000 года.

10. В ходе миссии моего Специального посланника эксперты Организации Объединенных Наций по вопросам картографии и по правовым и военным вопросам изучили технические аспекты, которые необходимо будет решить в контексте осуществления резолюции 425 (1978). Рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, являются результатом проведения таких оценок.

### **Определение линии для цели подтверждения ухода Израиля**

11. Для практической цели подтверждения ухода Израиля Организация Объединенных Наций должна определить линию, которую необходимо будет принять с учетом международно признанных границ Ливана, основываясь на самых надежных доступных картографических и иных документальных материалах. Затем Организация Объединенных Наций физически определит на местности те участки этой линии, которые необходимы для подтверждения вывода израильских войск или имеют к этому отношение. В южной части Ливан граничит с Израилем, а в восточной части — с Сирийской Арабской Республикой.

12. В ходе своих консультаций со всеми сторонами Организация Объединенных Наций подчеркивала, что она не стремится установить международную границу, так как этим должны заниматься государства в соответствии с международным правом и международной практикой. Организация Объединенных Наций просила стороны и других помочь в осуществлении чисто технического мероприятия по определению линии для цели подтверждения выполнения резолюции 425 (1978). Какую бы линию ни использовала Организация Объединенных Наций, это не нанесет ущерба будущим соглашениям о границе между соответствующими государствами-членами.

13. Международная граница между Израилем и Ливаном была установлена на основании Соглашения между Францией и Великобританией 1923 года, озаглавленного «Линия границы между Сирией и Палестиной на участке от Средиземного моря до Эль-Хаммы». Эта линия была подтверждена в «Общем соглашении о перемирии между Израилем и Ливаном», подписанном 23 марта 1949 года. Впоследствии на основе взаимного согласия Израиля и Ливана был внесен ряд изменений. Стороны сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в процессе сбора картографической информации, необходимой для определения этой линии. Организация Объединенных Наций подготовила карту, основанную на этой информации, и обозначит на местности участки этой линии, имеющие отношение к цели подтверждения ухода.

14. Что касается того участка границы между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой, который имеет отношение к уходу Израиля, то, как представляется, нет официально зарегистрированного формального соглашения о международной границе между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой, на основании которого можно было бы без труда определить линию для цели подтверждения ухода. 4 мая 2000 года правительство Ливана информировало моего Специального посланника о том, что Ливан в контексте содержащегося в резолюции 425 (1978) требования о том, чтобы Израиль ушел из Ливана, заявит претензии на некоторые сельскохозяйственные угодья в районе Шабы, расположенном за пределами района

ответственности ВСООНЛ, определенного еще в 1978 году.

15. Как только правительство Ливана уведомило Организацию Объединенных Наций о своей новой позиции в отношении определения своей территории, Организация Объединенных Наций обратилась к правительствам Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также к правительствам других государств-членов, располагающих относящейся к этому делу информацией, с просьбой предоставить Организации Объединенных Наций документацию, имеющую отношение к ливано-сирийской границе.

16. Правительство Ливана позднее представило Организации Объединенных Наций документы о передаче правового титула, подтверждающие право собственности Ливана на сельскохозяйственные угодья в этом районе, а также документы, в которых указывается, что правительственные и религиозные учреждения Ливана в разные периоды времени осуществляли юрисдикцию в отношении этих угодий. Правительство Ливана уведомило Организацию Объединенных Наций о достигнутом между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой взаимопонимании о том, что эти угодья являются ливанскими, в том числе о решении совместного ливано-сирийского пограничного комитета, который в 1964 году пришел к выводу, что этот район является ливанской территорией, и о том, что международную границу следует определить заново в соответствии с этим выводом. В телефонном разговоре со мной, который состоялся 16 мая 2000 года, министр иностранных дел Сирии г-н Шараа заявил, что Сирийская Арабская Республика поддерживает притязания Ливана.

17. 15 мая 2000 года Организация Объединенных Наций получила от правительства Ливана датированную 1966 годом карту, отражавшую позицию правительства, согласно которой эти угодья расположены в Ливане. Однако Организация Объединенных Наций располагает 10 другими картами, выпущенными после 1966 года различными ливанскими правительственными институтами, включая министерство обороны и вооруженные силы, и на всех из них угодья обозначены как находящиеся на территории Сирийской Арабской Республики. Организация Объединенных Наций изучила также шесть карт,

выпущенных правительством Сирийской Арабской Республики, включая три карты, выпущенные после 1966 года; согласно этим картам угодья находятся на территории Сирийской Арабской Республики. В соответствии с Соглашением о разъединении вооруженных сил Израиля и Сирии от 31 мая 1974 года и протоколом к нему относительно Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООННР), к которому были приложены карты, парафированные Израилем и Сирийской Арабской Республикой, угодья Шабы находятся в пределах района ответственности СОООННР. Границы района, подпадающего под действие мандата СОООННР, не изменились до настоящего времени. Из этого следует, что, принимая резолюции 425 (1978) и 426 (1978), Совет Безопасности не мог включить в пределы района ответственности ВСООНЛ район, который уже являлся частью района ответственности СОООННР. Стоит отметить, что, независимо от противоречащих друг другу доказательств, о которых я упомянул, и независимо от нынешнего взаимопонимания между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой, эти угодья находятся в районе, оккупированном Израилем с 1967 года, и, следовательно, подпадают под действие резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, требующих ухода Израиля с оккупированной территории. (Организация Объединенных Наций располагает в общей сложности 81 картой, которые были получены из различных источников и выпущены до и после 1966 года; 25 из них были выпущены правительствами Ливана и Сирийской Арабской Республики.)

18. В свете этих последних событий и осуществленного обзора всех документов, имеющихся у Организации Объединенных Наций, я рекомендую Совету Безопасности, что действенное решение, которое не будет наносить ущерб позициям Ливии и Сирийской Арабской Республики в отношении их международных границ, будет заключаться в осуществлении деятельности на основе линии, разделяющей районы операций ВСООНЛ и СОООННР вдоль соответствующих участков границы между Ливией и Сирией. Уместно напомнить о том, что принятие этой линии Организацией Объединенных Наций для практической цели подтверждения вывода Израиля из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978)

не наносит ущерба любому соглашению о международно признанной границе, которое Ливия и Сирийская Арабская Республика могут пожелать заключить в будущем.

19. Данная линия «ВСООНЛ–СОООННР» совпадает с линией границы, наиболее часто встречающейся на картах, выпущенных правительством Ливана, включая карты, опубликованные после 1966 года. Эта линия была также принята правительством Ливана на протяжении 22 лет в связи с районом ответственности ВСООНЛ. Кроме того, эта же самая линия была одобрена правительствами Израиля и Сирийской Арабской Республики в их соглашении о разъединении 1974 года и таким образом определяла район ответственности СОООННР на протяжении 26 лет. Наконец, эта линия не будет наносить ущерб существующим районам ответственности ВСООНЛ и СОООННР, как одобрено Советом Безопасности, при этом дело будет обстоять именно так, если угодья Шаба будут рассматриваться как часть района ответственности ВСООНЛ, а не СОООННР.

20. Как только Совет Безопасности вынесет свое решение, будет начата техническая работа для определения соответствующих частей линий Ливан–Израиль и Ливан–Сирийская Арабская Республика на местности в целях выполнения резолюции 425 (1978). Для того чтобы приступить к выполнению этой задачи, которая будет связана с выполнением работы на местности вдоль линий Ливан–Израиль и Ливан–Сирийская Арабская Республика, Организации Объединенных Наций потребуется сотрудничество со стороны правительств Израиля, Ливии и Сирийской Арабской Республики.

### **Требования для подтверждения вывода Израиля в соответствии с резолюцией 425 (1978)**

21. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла подтвердить, что в соответствии с резолюцией 425 (1978) был осуществлен полный вывод, правительство Израиля должно выполнить следующие требования:

а) Израиль должен вывести свои военные силы и гражданский персонал с ливанской

территории, которая согласно определению включает воздушное пространство и территориальные воды Ливана;

b) правительство Израиля несет ответственность за обеспечение того, чтобы прекратили существовать силы де-факто, известные как армия Южного Ливана. Это необходимо для того, чтобы рассматривать вывод как завершенный. Как было указано в предыдущих докладах Совету Безопасности, АЮЛ финансируется и снабжается силами обороны Израиля и полностью интегрирована в операции и командную структуру Израиля в южной части Ливана. Поэтому, поскольку АЮЛ является частью присутствия Израиля в Ливане, вывод, после которого АЮЛ будет действовать в качестве реальной военной силы, не может рассматриваться в качестве завершенного. Более того, это повлечет за собой продолжение боевых действий. Следующие меры являются необходимыми:

i) должна быть расформирована командная структура АЮЛ;

ii) должна быть прекращена материально-техническая поддержка и обеспечение любого рода со стороны правительства Израиля;

iii) должно быть выведено или уничтожено тяжелое оружие, имеющееся у армии Южного Ливана, включая танки, артиллерийские орудия и минометы;

c) все задержанные лица, в настоящее время находящиеся в тюрьме Эль-Хиам, должны быть переданы законным ливанским властям. Представляется целесообразным использовать добрые услуги Международного комитета Красного Креста в целях содействия возвращению таких задержанных лиц.

### **Охрана и безопасность персонала Сил и сотрудничество со сторонами**

22. Невозможно предсказать, каким образом будет развиваться положение в области безопасности в южной части Ливана после ожидаемого вывода. Концепция операций, которая представляется в настоящем докладе, предоставляет Командующему силами ВСООНЛ гибкость, которая ему необходима для развертывания своих сил таким образом, чтобы

это соответствовало требованиям резолюции 425 (1978) и учитывало необходимость обеспечения безопасности и охраны сил по поддержанию мира.

23. Район, в настоящее время занимаемый силами обороны Израиля и силами де-факто, был местом боевых действий на протяжении многих лет, и положение в нем может оставаться непредсказуемым до вывода Израиля в течение и после него. Поэтому крайне важно, чтобы стороны приложили свои усилия, с тем чтобы нормализовать обстановку и в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях по стабилизации обстановки и восстановлению международного мира и безопасности. В этой связи особую озабоченность вызывает безопасность персонала Организации Объединенных Наций. С момента создания Сил в 1978 году 77 членом ВСООНЛ потеряли свою жизнь и 343 человека были ранены как прямое следствие обстрелов или взрывов бомб. Порядок действия Сил и их снаряжение должны соответствовать этим опасениям в области безопасности. Безопасность персонала Организации Объединенных Наций будет в первую очередь зависеть от самих сторон. Они обязаны обеспечить, чтобы, на всех уровнях, все находящиеся под их командованием или связанные с ними лица уважали международный статус персонала Организации Объединенных Наций.

24. Уместно напомнить о том, что ответственность за обеспечение безопасности и охраны лежит на компетентных властях правительства любого государства. В соответствии с этим принципом правительство Ливана несет основную ответственность за обеспечение безопасности и охраны на территории Ливана. Такую безопасность и охрану также следует предоставлять ВСООНЛ и их персоналу. В этой связи я приветствую заявление президента Лахуда от 5 мая 2000 года, в котором он подтвердил, что Ливан будет принимать меры в целях обеспечения охраны и безопасности ВСООНЛ. Следует также напомнить, что правительство Ливана и Организация Объединенных Наций в 1995 году заключили Соглашение о статусе ВСООНЛ, которое предусматривает привилегии и иммунитеты, права и льготы, необходимые для выполнения задач ВСООНЛ и всего их военного и гражданского персонала. После вывода Израиля и сил де-факто ВСООНЛ будут полагаться на то, что правительство

в полном объеме выполнит свои обязательства в соответствии с этим Соглашением.

25. ВСООНЛ будут и впредь требовать предоставления такой же свободы передвижения, которой они пользовались с 1978 года, включая необходимость пересечения границы между Ливаном и Израилем. Тыловое обеспечение Сил и линии их снабжения зависят от такой возможности пересечения границы. Правительства Израиля и Ливана уведомили Организацию Объединенных Наций о том, что дело будет обстоять именно так.

### **Операции Сил по подтверждению вывода**

26. Для целей подтверждения вывода ВСООНЛ будут направлять группы проверки под охраной подразделений пехоты в бронетранспортерах и при поддержке вертолетов. Этим группам будет оказывать помощь саперы для решения проблем, связанных с невзорвавшимися боеприпасами и минами в этом районе. В этой связи я приветствую заверение, данное правительством Израиля моему Специальному посланнику, относительно предоставления подробной информации о местонахождении мин. Группы по проверке будут передвигаться по всей территории района для подтверждения того, были ли освобождены позиции, занимавшиеся силами Израиля и АЮЛ, и осуществил ли Израиль вывод своих военных сил и гражданских лиц из Ливана. Продолжающееся присутствие Израиля в Ливане, включая продолжающееся функционирование АЮЛ, будет означать, что Организация Объединенных Наций не сможет подтвердить факт полного вывода. Если вывод Израиля не будет соответствовать требованиям Организации Объединенных Наций, касающимся подтверждения соблюдения резолюции 425 (1978), я вновь привлеку к этому внимание Совета Безопасности.

### **Восстановление международного мира и безопасности**

27. Перед осуществлением усиления и передислокации ВСООНЛ я сначала заверю Совет Безопасности в том, что был осуществлен полный вывод во исполнение требований резолюций 425

(1978) и 426 (1978) и что в районе операций имеются адекватные условия для безопасности военнослужащих ВСООНЛ. После проведения передислокации район ответственности Сил будет включать район между восточной и западной частями нынешнего района их развертывания и участок земли вдоль международной границы. ВСООНЛ будут предпринимать максимально возможные усилия, с тем чтобы не допустить возобновления боевых действий и создать условия для возвращения правительству Ливана эффективной власти в этом районе.

### **Оказание помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему эффективной власти в этом районе**

28. Как только Организация Объединенных Наций подтвердит завершение Израилем вывода своих сил в соответствии с изложенными в настоящем докладе требованиями, правительству Ливана следует возобновить осуществление на всей территории этого района нормальных функций государства. Правительство Ливана информировало Организацию Объединенных Наций о том, что оно восстановит в районе, ранее оккупированном Израилем, функции местной гражданской администрации. Это будет предусматривать осуществление функций по обеспечению правопорядка путем воссоздания гражданских полицейских сил. Организация Объединенных Наций не может взять на себя функции по обеспечению правопорядка, которые относятся к кругу ведения правительства. Ливанским вооруженным силам следует обеспечить, чтобы эффективная власть правительства распространялась на всю национальную территорию. С принятием правительством Ливана этих мер ВСООНЛ завершит свою миссию в Ливане.

29. Правительство Ливана завершило Организацию Объединенных Наций, что при восстановлении своей власти в районе, ранее контролировавшемся Израилем и АЮЛ, правительство будет относиться к жителям ранее оккупированной зоны как к равноправным гражданам Ливана в соответствии с ливанским законом и с соблюдением принципов верховенства права и международных норм в

области прав человека. За последние две недели руководством правительства Ливана был сделан на этот счет целый ряд обнадеживающих заявлений, которые я приветствовал. Во время встреч в Бейруте правительство информировало моего Специального посланника о том, что оно примет помощь Международного комитета Красного Креста. Президент Ливана привел также пример Джебзина, где после вывода израильских сил в 1999 году было осуществлено плавное восстановление власти правительства, в том числе восстановлены функции по обеспечению правопорядка. Президент и премьер-министр заверили моего Специального посланника в том, что правительство Ливана не будет мириться с актами возмездия.

30. Правительство Ливана разработало вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций план восстановления юга Ливана. Организация Объединенных Наций окажет этому плану всяческую поддержку и обращается к странам-донорам с призывом помочь правительству путем предоставления необходимой финансовой и технической помощи. Я предполагаю, что численность гражданского персонала ВСООНЛ будет увеличена в целях оказания содействия этой работе.

## **Ресурсы, которые потребуются Силам**

31. Для того чтобы ВСООНЛ могли выполнять свои обязанности, возложенные на них в резолюции 425 (1978), в свете нынешней и прогнозируемой обстановки в плане безопасности на юге Ливана, а также с учетом дополнительной территории, на которой им придется действовать после ухода Израиля, ВСООНЛ необходимо будет в несколько этапов укрепить.

32. Чтобы ВСООНЛ могли выполнять свои функции, связанные с подтверждением факта ухода Израиля, численность нынешних шести пехотных батальонов увеличивается и им также предоставляются дополнительные бронетранспортеры. Силам также понадобятся еще два вертолета с экипажами и несколько инженерных подразделений, специализирующихся на проведении операций по обезвреживанию боеприпасов, минной разведке и разминированию. В связи с увеличением численности личного состава возникнет также необходимость в дополнительном потенциале материально-технического обеспечения. Общая численность военнослужащих, которые необходимы для осуществления функций, связанных с подтверждением вывода, будет таким образом увеличена до приблизительно 5600 человек с нынешнего уровня в 4513 человек.

33. Как только будет подтвержден вывод израильских сил и если позволит обстановка в плане безопасности, ВСООНЛ будут немедленно усилены за счет придания им двух механизированных пехотных батальонов и доведения инженерного компонента Сил до уровня полка. Эти подразделения, придаваемые в качестве подкрепления, должны быть развернуты сразу же после подтверждения факта вывода. На этом этапе также возникнет необходимость в контрольной аппаратуре, в том числе для осуществления контроля за воздушным пространством и территориальными водами. За счет этого подкрепления в состав ВСООНЛ будут входить в общей сложности восемь батальонов плюс соответствующие вспомогательные подразделения или приблизительно 7935 миротворцев.

34. В связи с временными рамками придаваемые в качестве подкрепления подразделения должны

будут обладать высокой степенью самообеспеченности и возможностью осуществлять развертывание в районе ответственности миссии с использованием своих собственных национальных сил и средств. Это является одним из требований, удовлетворение которого необходимо для того, чтобы ВСООНЛ имели возможность выполнить свои обязанности по резолюциям 425 (1978) и 426 (1978). Контингенты будут отбираться в консультации с Советом Безопасности и соответствующими сторонами в соответствии с руководящими принципами в отношении ВСООНЛ, утвержденными в резолюции 426 (1978).

35. Если испрашиваемые в настоящем докладе ресурсы не будут своевременно предоставлены, то это могло бы привести к замедлению процесса подтверждения вывода; ВСООНЛ могли бы оказаться не в состоянии адекватным образом охватить весь район операций; и, в частности, в тех районах, которые в настоящее время не входят в сферу охвата ВСООНЛ, Силы смогли бы обеспечить лишь ограниченное присутствие.

### Замечания

36. За последние несколько дней обстановка на местах на юге Ливана стала очень быстро меняться. В резолюциях 425 (1978) и 426 (1978) не только содержался призыв к выводу израильских сил из Ливана, но и были предусмотрены средства, с помощью которых, при поддержке ВСООНЛ, вывод мог бы привести к улучшению условий для международного мира и безопасности и обеспечению возвращения правительству Ливана его эффективной власти в этом районе. Односторонние действия, подрывающие возможность осуществления этих резолюций в полном объеме, могли бы привести к возникновению такой ситуации, при которой Организация Объединенных Наций окажется не в состоянии осуществить возложенные на нее обязанности. По моему мнению, это бы не только отрицательно сказалось на самом Ливане, но и имело бы более широкие последствия для региона.

37. Миротворцы Организации Объединенных Наций несли службу на юге Ливана по просьбе правительства Ливана в течение 22 лет. Речь идет об одной из наиболее длительных постоянных миротворческих операций, когда-либо

осуществлявшихся Организацией Объединенных Наций во всем мире. Организация Объединенных Наций чувствует свою особую ответственность перед народом Ливана за то, чтобы сделать все для полного и безусловного осуществления резолюции 425 (1978). Если все соответствующие стороны будут привержены делу достижения этой цели, то тогда ВСООНЛ в скором времени смогут, наконец-то, выполнить задачу, которая была на нее возложена более двух десятилетий назад.

38. Времени очень мало: до 7 июля 2000 года — установленного правительством Израиля крайнего срока завершения вывода его сил из Ливана — осталось около шести недель. В настоящем докладе изложены минимальные условия и требования, которые должны быть выполнены, для того чтобы резолюция 425 (1978) была осуществлена в полном объеме и без каких-либо условий и для того чтобы Организация Объединенных Наций была в состоянии выполнить свои обязанности. Важный первый шаг будет заключаться в том, чтобы все упомянутые в настоящем докладе стороны дали заверения в своем всестороннем сотрудничестве в деле осуществления рекомендаций, изложенных в настоящем докладе.

39. Организация Объединенных Наций может продолжать играть свою роль только по просьбе правительства Ливана и при полной поддержке и содействии со стороны правительства. Эта поддержка особенно важна в связи с тем, что она является главным источником легитимности миротворческой миссии в глазах ливанского народа. Жизненно важное значение имеет также и сотрудничество всех других соответствующих сторон. В этой связи я высоко оцениваю Пальмирское заявление, сделанное 4 мая 2000 года министрами иностранных дел Египта, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики. Я выражаю надежду на то, что все соответствующие стороны в регионе и за его пределами окажут безоговорочную поддержку усилий Организации Объединенных Наций по выполнению ее обязанностей в Ливане.

40. Для правительства Израиля мною определены основные требования, которые должны быть выполнены, для того чтобы Организация Объединенных Наций смогла подтвердить завершение Израилем вывода его сил в полном соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426

(1978). Эти требования включают в себя вывод израильского военного и гражданского персонала из Ливана: ликвидацию Израилем командной структуры АЮЛ, прекращение материально-технического обеспечения и снабжения Израилем АЮЛ и изъятие у АЮЛ тяжелых вооружений; и передачу заключенных, находящихся в центре содержания под стражей Эль-Хиам. Организация Объединенных Наций потребует также от правительства Израйля всестороннего сотрудничества в деле определения линии вывода.

41. От правительства Ливана я потребовал всестороннего сотрудничества в процессе определения на месте линии, которая будет использоваться в целях подтверждения факта вывода, как это рекомендовано в настоящем докладе. Для возвращения правительству эффективной власти потребуются решительные и оперативные действия правительства по восстановлению коммунальных служб, и функций по обеспечению правопорядка, а также его функций, связанных с обеспечением безопасности на всей территории района.

42. От правительства Сирийской Арабской Республики Организация Объединенных Наций потребует всестороннего сотрудничества в решении всех соответствующих вопросов, в том числе в определении на месте того участка ливанско-сирийской границы, который необходим для подтверждения факта вывода сил. 21 мая 1991 года между Сирийской Арабской Республикой и Ливанской Республикой был заключен Договор о братстве, сотрудничестве и координации. В этой связи я с большой признательностью отметил недвусмысленное обещание поддержки Организации Объединенных Наций, которое дал министр иностранных дел г-н Шараа, и буду рассчитывать на эту поддержку при выполнении Организацией Объединенных Наций своих обязанностей по резолюциям 425 (1978) и 426 (1978).

43. Свое содействие и поддержку ВСООНЛ в деле осуществления резолюции 425 (1978) должны оказывать ливанские и другие вооруженные группы в Ливане и государства-члены, имеющие на них влияние. Мир и безопасность на юге Ливана можно будет восстановить только при поддержке всех соответствующих сторон.

44. Я должен также подчеркнуть, что все заинтересованные стороны должны проявлять максимальную сдержанность как в своих действиях, так и в публичных высказываниях до, в течение и после вывода. Жизненно важно избегать действий или риторики, которые могли бы привести к эскалации напряженности в столь ответственный момент.

45. Что касается государств — членов Организации Объединенных Наций, то дополнительные подразделения, которые понадобятся ВСООНЛ в рамках рекомендованного выше поэтапного их укрепления, должны прибыть на место полностью укомплектованными и вовремя.

46. Если Совет Безопасности согласится с рекомендациями, содержащимися в настоящем докладе, то я начну действовать соответствующим образом. Мой Специальный посланник и его группа вернутся тогда в регион, для того чтобы заняться осуществлением планов, изложенных в настоящем докладе. Я также обращаюсь к Генеральной Ассамблее с просьбой выделить необходимые финансовые ресурсы.

47. Если условия, определенные в настоящем докладе, своевременно не материализуются, то тогда ВСООНЛ будут не в состоянии выполнить возло-

женные на них задачи. В этом случае я вновь представлю Совету Безопасности рекомендации, которые в отсутствие жизнеспособных альтернатив могут предусматривать вывод ВСООНЛ.

48. В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что хотя резолюция 425 (1978) стоит особняком в силу изложенных в ней требований, я весьма надеюсь на то, что полное осуществление этой резолюции подстегнет прогресс по остальным направлениям ближневосточного мирного процесса, в том числе по ливанскому, сирийскому и палестинскому направлениям. Установление справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе принципа «земля в обмен на мир» и осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и других соответствующих резолюций — наша конечная общая цель.

M A P